

**Карабин «Chlorum» с байонетной муфтой**



4 16 27 1 64 11 22 7 1 11



ООО «ВЕНТО-2М»  
125373, г. Москва, Погодный проезд,  
домовлад. 14, эт 3 пом 1 ком 2  
Тел./факс: +7 (495) 544-46-64  
E-mail: info@vento.ru  
www.vento.ru

**Рис. 3. Открытие / закрытие / фиксация запорного элемента с ручным запирающим.**



Проверить!

ДА! НЕ!

**Рис. 4. Открытие / закрытие / фиксация самофиксирующегося запорного элемента.**



Проверить!

ДА! НЕ!

**EAC** **TP TC 019/2011**  
**ГОСТ Р EN 362-2008**

**ВНИМАНИЕ!** Деятельность, связанная с использованием данного средства индивидуальной защиты (далее СИЗ), потенциально опасна.

Перед использованием данного СИЗ Вы обязаны:

- Прочитать и понять инструкцию по эксплуатации;
- Пройти тренировку по его применению под руководством квалифицированного инструктора;
- Познакомиться с потенциальными возможностями и ограничениями по его применению;
- Осознать и принять вероятность возникновения рисков, связанных с применением СИЗ.

Игнорирование этих предупреждений может привести к серьезным травмам или даже смерти.

**Рис. 5. Приложение нагрузки для карабинов класса В**



Проверить!

ДА! НЕ!

**Рис. 6. Недопустимое использование**



НЕ!

**Рис. 1. Общий вид и составные детали соединительных элементов**

1. Корпус
2. Запирающий элемент с ручным запирающим
3. Самофиксирующийся запирающий элемент



Таблица: Модели и характеристики

Арт.	Наименование	Класс по ГОСТ Р EN 362-2008	Масса, г	Разр. вдоль, кН	Разр. поперек, кН	Разр. откр., кН	Раскрытие, мм	Длина, мм	Ширина, мм	Ø прутка, мм	Материал
vnt 1033	Карабин «Chlorum» с муфтой	В	82	30	9	9	23	117	68	-	Дюралюминий
vnt 1035	Карабин «Chlorum» с байонетной муфтой	В	85	30	9	9	23	117	68	-	Дюралюминий

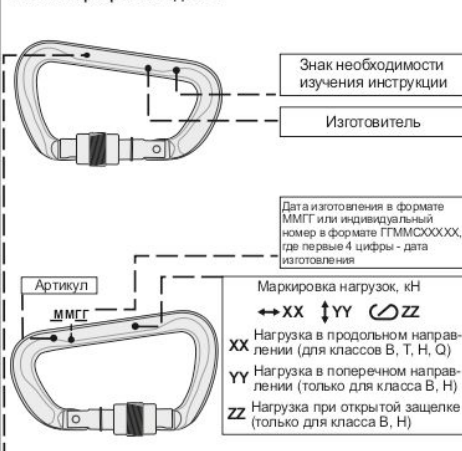
**РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ. ПАСПОРТ**

*Все используемые при выполнении работ на высоте компоненты и подсистемы должны быть сертифицированы на соответствие требованиям ТРТС 019/2011.*

Работы на высоте могут привести к серьезным повреждениям и даже смерти. Получение необходимого обучения, приобретение правильных навыков и соблюдение мер безопасности — это ваша личная ответственность. Изготовитель не несет ответственность за риски и травмы, возникшие при неправильном использовании изделия.

**Внимательно ознакомьтесь с данным руководством и следуйте всем указаниям по эксплуатации изделия.**

**Рис. 2. Маркировка изделий**



Знак необходимости изучения инструкции

Изготовитель

Дата изготовления в формате ММГГ или индивидуальный номер в формате ГГММССXXXX, где первые 4 цифры - дата изготовления

Артикул

ММГГ

Маркировка нагрузок, кН

← XX ↑ YY ↻ ZZ

XX Нагрузка в продольном направлении (для классов В, Т, Н, Q)

YY Нагрузка в поперечном направлении (только для класса В, Н)

ZZ Нагрузка при открытой защелке (только для класса В, Н)

**EAC** - Единый знак обращения продукции на рынке государств-членов Таможенного союза. Знак соответствует требованиям Технического регламента Таможенного союза.

**TP TC 019/2011** - Технический регламент Таможенного союза «О безопасности средств индивидуальной защиты».

**ГОСТ Р EN 362-2008** «ССБТ. СИЗ от падения с высоты. Методы испытаний» © класс карабина

**Соединительный элемент (карабин)** — открывающееся устройство для соединения компонентов, которое позволяет пользователю присоединять систему для того, чтобы связать себя прямо или косвенно с анкером.

**Использование**

Эксплуатация СИЗ от падения с высоты в страховочных, удерживающих системах, в системах доступа и позиционирования, системах спасения и эвакуации осуществляется в соответствии с Инструкцией по применению изготовителя и Правилами по охране труда при работе на высоте, действующими на территории РФ или же нормативными документами, действующими на территории государства, где используются указанные СИЗ.

**Базовый соединительный элемент (класс В)** — самозакрывающийся соединительный элемент, предназначенный для использования в качестве компонента.

К работам на высоте относятся работы, при которых существуют риски падения работника с высоты 1,8 метра и более, работы менее чем в двух метрах от неогороженных перепадов по высоте. Полный перечень работ, относящихся к работам на высоте определяется, национальными правовыми нормами, в соответствии с которыми должны проводиться такие работы, и работодателем.

СИЗ от падения с высоты должны соответствовать характеру и условиям выполняемых работ. Безопасность пользователя зависит от правильного подбора средств индивидуальной защиты; от умений и навыков корректного использования СИЗ; совместимости используемых СИЗ (совместимость — правильное использование СИЗ при взаимодействии с другими СИЗ). Применение несовместимых компонентов и подсистем может привести к непроизвольному расхождению, разрушению или нарушению функционирования систем обеспечения безопасности.

**Описание**

Общий вид и составные части представлены на рисунке 1.

Артикулы, наименование, класс, основные параметры и характеристики см. в таблице.

**Маркировка на изделиях**

СИЗ от падения с высоты, произведенные ООО «ВЕНТО-2М», имеют маркировку в соответствии с ТРТС 019/2011. Значения маркировки представлены на рисунке 2.

Перед использованием карабинов с другими СИЗ внимательно изучите инструкции к последним с целью убедиться в возможности совместного использования, а также узнать возможные ограничения по использованию. Допускается использование только самозапирающихся соединительных элементов с фиксатором запирающего механизма (муфтой и др.). Не допускается использовать СИЗ от падения с высоты вне пределов применимых к нему ограничений, либо использовать не в соответствии с его прямым назначением. Подберите СИЗ от падения с высоты, а также способы их соединения в единую систему в зависимости от условий и типа проводимых работ.

В случае перепродажи СИЗ от падения с высоты, произведенных ООО «ВЕНТО-2М», за пределы РФ, перепродавец должен предоставить инструкции по применению, техническому обслуживанию, периодической проверке и ремонту на государственном языке страны, где будет применяться указанные СИЗ.

**Внимание!** СИЗ от падения с высоты может применяться только лицами, прошедшими специальное обучение или под непосредственным контролем специалиста, прошедшего обучение (ответственного исполнителя работ).

Перед использованием и во время использования СИЗ пользователь должен четко представлять, каким образом будет выполнена процедура спасения и эвакуации; она должна быть выполнена безопасно и эффективно.

Работы на высоте относятся к работам с повышенной травмоопасностью, должны осуществляться работниками старше 18 лет, не имеющими медицинских противопоказаний к данному виду работ.

Для уменьшения риска травмирования работника, оставшегося в состоянии зависания в страховочной системе после остановки падения, должен быть предусмотрен план эвакуационных мероприятий, позволяющих в максимально короткий срок (не более 10 минут) освободить его от зависания.

В случае если СИЗ оказалось задействованным для остановки падения или не удовлетворило проверке перед использованием, выведите его из эксплуатации до тех пор, пока не будет письменного подтверждения компетентного лица о возможности дальнейшего применения данного СИЗ от падения с высоты. При

**Условные обозначения**



Выполнить проверку перед началом движения

Знак неверного опасного использования

Запорный элемент закрыт, зафиксирован

Опасно для жизни!

Запорный элемент открыт, не зафиксирован

Правильное выполнение тех. приема

НЕ!

Неправильное выполнение тех. приема

возникновении сомнений относительно состояния изделия обратитесь за консультацией к изготовителю или компетентному лицу.

Использование карабинов в спорте регламентируется правилами и техниками безопасности, принятыми в том или ином виде спорта, но не противоречащими ограничениям по использованию, указанными в настоящей инструкции.

Во время использования карабина его защелка должна быть всегда закрыта, и запорный механизм должен быть закрыт и зафиксирован (рис. 3, 4, 7). **Внимание!** С открытой защелкой прочность карабина существенно снижается.

Запирающий механизм, препятствующий непроизвольному раскрытию карабина, также должен быть закрыт (рис. 3, 7).

Наибольшей прочностью карабин обладает при закрытой защелке и приложении нагрузки вдоль его главной оси.

Приложение нагрузок в других направлениях, при открытой защелке, в другой плоскости, в случае ограничения карабина от давления извне опасны, т.к. прочность карабина в этом случае снижается, что может привести к его разрушению (рис. 6, 9).

**Внимание!** Регулярно проверяйте блокировку карабина во время использования. Загрязнения, такие как песок, краска, глина, лед и др. могут нарушить работу муфты. Старайтесь не допускать появления загрязнений на карабине.

**Внимание!** При использовании карабина исключите любое внешнее воздействие на запирающий механизм (например, страховочно-спусковым устройством, канатом, лентой и т.д.), т.к. в случае неправильного приложения нагрузки запирающий механизм может быть поврежден. Во избежание несчастных случаев любые системы обеспечения безопасности следует дублировать.

При выполнении работ на высоте помните:

В страховочной системе длина карабина влияет на расчет длины системы для обеспечения достаточного расстояния глубины падения.

Анкерное устройство должно располагаться вертикально над пользователем, и разработано по форме и структуре таким образом, чтобы предотвратить случайное отсоединение защитного оборудования. В случае невозможности правильного позиционирования анкерного устройства над пользователем, для обеспечения безопасного проведения высотных работ необходимо удостовериться в наличии свободного пространства под пользователем на рабочем месте перед каждым случаем применения, чтобы исключить столкновение с землей или иными предметами на траектории падения.

В случае выполнения работ, где возможен риск падения с динамической составляющей, необходимо использовать страховочную привязь, соединенную с анкерной точкой крепления посредством соединительных элементов и динамической веревки или амортизаторов рывка, предназначенных для безопасной остановки падения.

При возможном повреждении текстильных изделий при соприкосновении с острыми гранями, необходимо использовать дополнительные меры защиты СИЗ (протекторы).

Температурный режим эксплуатации от минус 50 до плюс 50 °С.

### Предэксплуатационная проверка

Перед каждым использованием все применяемые СИЗ должны пройти тщательную визуальную и тактильную проверку с целью убедиться в том, что они находятся в рабочем состоянии и функционируют должным образом.

**Внимание!** Использование СИЗ, не прошедшего предэксплуатационную или периодическую проверку, потенциально опасно для жизни. Эксплуатация таких СИЗ запрещена.

В случае если выявлены дефекты СИЗ при проверке перед использованием, его следует вывести из эксплуатации. Применение такого СИЗ без письменного разрешения компетентного лица запрещено. В случае возникновения сомнений относительно состояния изделия обратитесь за консультацией к изготовителю или компетентному лицу.

Перед каждым использованием проведите проверку карабина по следующим пунктам:

1. Проверьте изделие на отсутствие тепловых, механических и химических повреждений, не должно

иметься следов коррозии и деформации.

2. Проверьте изделие на отсутствие абразивных материалов (песок, глина и др.).

3. Проведите функциональную проверку запорных элементов и фиксаторов карабина.

Проверяйте места соединения СИЗ с другими элементами системы.

**Внимание!** Запрещено использование карабина при обнаружении каких-либо дефектов.

Если после проверки карабина анкерного существуют какие-либо сомнения относительно надежности его применения, от его использования следует отказаться.

В процессе эксплуатации карабины, подвергшиеся нагрузкам, вызвавшим появление повреждений, вмятин, изменение геометрической формы элементов, должны быть изъяты и дальнейшая эксплуатация их категорически запрещена.

**Внимание!** Самостоятельный ремонт и модернизация карабинов запрещены, т.к. подобные действия могут привести к снижению уровня безопасности изделия.

### Периодические инспекции и выбраковка СИЗ

Карабины подвержены износу, механическим повреждениям и могут быть до некоторой степени ослаблены из-за воздействия различных факторов таких, как механическое воздействие.

Помимо проведения проверки перед каждым применением, они должны подвергаться периодическим проверкам компетентным лицом. Периодичность таких тщательных проверок определяется интенсивностью и условиями применения изделий, но должна проводиться не реже одного раза в 12 месяцев.

Периодические проверки проводятся компетентным лицом или организацией, уполномоченной проводить проверки, строго в соответствии с процедурами периодических проверок изготовителя или самим изготовителем.

Для контроля применения СИЗ от падения с высоты, целесообразно закрепить каждое изделие за конкретным пользователем, чтобы знать историю его использования. История использования СИЗ от падения с высоты должна быть указана в журнале учета или документе по оборудованию (формуляре).

Результаты проверок в обязательном порядке заносятся в «Документ по оборудованию» (см. ГОСТ Р ЕН 365-2010).

СИЗ от падения с высоты должно быть немедленно изъяты из эксплуатации, если:

- не удовлетворило требованиям безопасности при проведении предэксплуатационной проверки пользователем или периодической проверки компетентным лицом;
- было задействовано для остановки падения;
- применялось не по назначению;
- отсутствуют или не читаются маркировки, нанесенные изготовителем;
- неизвестна полная история использования данного СИЗ от падения с высоты;
- истек срок службы;
- истек срок хранения;
- были проведены действия по ремонту, изменению конструкции и/или внесены дополнения в конструкцию, не санкционированные изготовителем;
- возникли сомнения в целостности (комплектности, совместимости) СИЗ от падения с высоты.

Во избежание возможности использования выбракованного оборудования, оно должно быть утилизировано в соответствии с действующим законодательством.

**Внимание!** Использование СИЗ от падения с высоты, не прошедшего предэксплуатационную или периодическую проверку, потенциально опасно для жизни. Эксплуатация таких СИЗ запрещена.

### Уход

Карабин, бывший в употреблении, должен быть очищен от загрязнений и просушен.

Для чистки грязного изделия используйте теплую воду (если необходимо, также нейтральное мыло). Смойте аккуратно водой. Сушите только при комнатной температуре.

**Внимание!** Изделие не должно подвергаться вредным и опасным факторам или неправильному обращению. Избегайте контакта с агрессивными веществами (кислотами, клеявыми основами, грунтовыми, краской, маслами, чистящими средствами и т.д.). Избегайте высоких температур и термического воздействия.

В случае использования в экстремальных условиях при

воздействии очень высокой или очень низкой температуры, морской воды или частого механического воздействия, свойства изделия снижаются даже после короткого периода использования. В случае воздействия выше перечисленных факторов может потребоваться более частая замена компонентов системы обеспечения безопасности на высоте.

### Хранение, транспортирование и утилизация

СИЗ от падения с высоты должны транспортироваться в специальной упаковке, обеспечивающей защиту от механических, химических и других повреждений, природных и климатических воздействий.

Карабины должны быть защищены от факторов, приводящих к повреждениям изделий. Карабины должны храниться сухими и очищенными от загрязнений. Не допускается хранение изделий в одном помещении с бензином, керосином, маслами, нефтепродуктами, кислотами, щелочами и другими химически активными веществами. Нельзя хранить изделия под воздействием прямых солнечных лучей.

Карабины должны храниться в хорошо вентилируемом помещении при температуре от 5 до плюс 30 °С, с относительной влажностью воздуха не более 60 %, на стеллажах или в развешанном состоянии, вдали от источников тепла (не ближе 1 м), не допуская контактов с огнем, коррозионными поверхностями, защищая от прямого солнечного света и других источников ультрафиолетового излучения. В климатических зонах с повышенной влажностью относительная влажность воздуха в помещении хранения допускается до 70 процентов. В этом случае контроль за качеством изделий должен проводиться не реже одного раза в месяц.

В случае невозможности дальнейшего использования изделия, оно подлежит утилизации в соответствии с действующим законодательством.

### Сроки службы и гарантии изготовителя

Срок хранения и службы не ограничен при соблюдении правил периодической проверки изделий на отсутствие повреждений/следов износа и условий хранения.

Фактический срок службы изделия зависит от определенных факторов: таких как интенсивность и частота использования, воздействие окружающей среды, компетентность пользователя, условия хранения и ухода за СИЗ от падения с высоты, окончание срока хранения и пр.

Фактический срок службы изделия заканчивается, когда возникает один из факторов, перечисленных в разделе «Периодические инспекции и выбраковка СИЗ».

**Внимание!** В определенных случаях срок службы может сократиться до одного использования, например: при работе с агрессивными химическими веществами, при экстремальных температурах, при контакте с острыми гранями, после динамической нагрузки или статических нагрузок более 20 % от разрушающей нагрузки и т.п.

Гарантийный срок на любые дефекты материала или изготовления — 5 лет с даты продажи.

Гарантия не распространяется на следующие случаи: нормальный износ и старение, изменение конструкции или переделка изделия, неправильное хранение и плохой уход, повреждения, наступившие в результате несчастного случая или по небрежности, нарушение правил хранения, транспортирования, а также использование изделия не по назначению, в случае отсутствия идентификационных маркировок изготовителя, при наличии следов механического, химического и теплового воздействия.

ООО «ВЕНТО-2М» не несет ответственности за последствия прямого, косвенного или другого ущерба, наступившего вследствие неправильного использования изделий, выпускаемых под маркой VENTO.

**Помните, что несоблюдение правил эксплуатации и хранения потенциально опасно для вашей жизни и здоровья.**

Изготовлено Zhejiang Jinrui Hardware Rigging Co., Ltd. 58 Shengfard, Wenzhou, China

По заказу ООО «ВЕНТО-2М». 125373, г. Москва, Походный проезд, домовлад. 14, эт 3 пом I ком 2  
Тел./факс: +7 (495) 544-46-64 E-mail: [info@vento.ru](mailto:info@vento.ru)